

# Principi di Condotta



Givaudan

engage your senses



# Contenuti

## Rapporti d'affari legali ed etici

Rispetto della legislazione e delle politiche di Givaudan .....	<b>6</b>
Corruzione .....	<b>6</b>
Regali e intrattenimenti .....	<b>6</b>
Legislazione sulla concorrenza .....	<b>7</b>
Abuso di informazioni privilegiate .....	<b>7</b>
Conflitto di interessi .....	<b>7</b>
Condotta etica .....	<b>7</b>

## Responsabilità sociale d'impresa

Diritti umani .....	<b>8</b>
Tutela dell'ambiente .....	<b>8</b>
Diversità e trattamento equo .....	<b>8</b>
Condizioni di impiego eque e ambiente di lavoro sicuro .....	<b>9</b>
Lavoro minorile .....	<b>9</b>

## Protezione dei beni di Givaudan

Frodi contro Givaudan .....	<b>10</b>
Comunicazione aperta .....	<b>10</b>
Tutela delle informazioni riservate, dei segreti industriali e della proprietà intellettuale .....	<b>11</b>
Condotta nella ricerca, sviluppo, applicazione e creazione .....	<b>11</b>

## Come applichiamo i nostri Principi

Siamo tutti responsabili del rispetto dei nostri Principi .....	<b>12</b>
Segnalazione di violazioni .....	<b>12</b>
Ci sforziamo di avere rapporti con partner commerciali che aderiscano a elevati standard etici ..	<b>12</b>

## Contatto



## I valori che ci guidano

Giorno dopo giorno, Givaudan incide sulla vita di milioni di persone in tutto il mondo attraverso le sue creazioni di aromi e fragranze indimenticabili. Insieme ai nostri clienti perseguiamo con successo la nostra missione di creare momenti di piacere per i consumatori. Raggiungiamo questo obiettivo coltivando la nostra filosofia di essere innovativi, stimolanti e agendo guidati dal cuore e dall'anima.

I valori di questa cultura descrivono i nostri standard e ci guidano nel modo di fare le cose. Ci impegniamo ad aderire a elevati standard etici quando interagiamo con i nostri interlocutori (clienti, fornitori, azionisti, dipendenti, concorrenti, enti pubblici) e le comunità in cui operiamo. Il fatto di essere aperti, trasparenti e onesti nei nostri rapporti con questi interlocutori ci consente di crescere in modo responsabile e di condividere il nostro successo.

Il nostro impegno etico è espresso nei Principi di Condotta di Givaudan. Dare l'esempio e aderire a questi Principi fa parte del nostro lavoro quotidiano.

Il presente documento fornisce anche indicazioni utili per gli scenari più comuni che possiamo dover affrontare. È un modello di riferimento quando riflettiamo sulle nostre azioni, sulle nostre scelte e sulle nostre decisioni. Ci aiuterà a costruire una cultura e una reputazione vincenti per la nostra impresa.

Agendo secondo questi Principi, contribuiremo a preservare il buon nome e la reputazione di Givaudan, costruita insieme ai nostri partner nel corso di una lunga e ricca storia.

**Calvin Grieder**  
Presidente del consiglio  
di amministrazione

**Gilles Andrier**  
Amministratore delegato

# I nostri Principi

I Principi di Condotta di Givaudan valgono per tutti i dipendenti del Gruppo Givaudan. Gli impegni etici contenuti in questi Principi sono il fondamento della nostra cultura aziendale.

Rispettiamo i Principi in ogni momento della nostra attività. I dipendenti che violino o non onorino lo spirito di questi Principi sono soggetti a provvedimenti disciplinari che possono arrivare fino al licenziamento.





# Rapporti d'affari legali ed etici

## Rispetto della legislazione e delle politiche di Givaudan

Givaudan è un'azienda socialmente responsabile. Ogni suo dipendente svolge un ruolo cruciale sotto questo aspetto.

È fondamentale che rispettiamo tutte le leggi applicabili alla nostra attività nei paesi in cui operiamo. Inoltre aderiamo agli elevati standard etici riflessi in questi Principi e nelle altre politiche di Givaudan che si applicano a tutti noi, al nostro lavoro e alle nostre mansioni, anche se queste politiche vanno oltre i requisiti minimi di legge nel paese in cui operiamo.

## Corruzione

Non tolleriamo alcuna forma di corruzione o altri comportamenti che possano favorire le nostre attività in modo illegale.

Non proponiamo né direttamente né indirettamente tramite terzi pagamenti illeciti, tangenti o altri vantaggi a qualsiasi funzionario di qualsiasi governo, partito politico o ente controllato dallo stato o a chiunque lavori per un qualsiasi ente del settore privato, al fine di ottenere, mantenere o gestire in modo indebito un'attività o altri servizi, come ulteriormente precisato nella Politica globale anticorruzione in materia di regali, intrattenimento e ospitalità di Givaudan (Givaudan's Global Anti-Bribery, Gifts, Entertainment and Hospitality Policy).

## Regali e intrattenimenti

Siamo fermamente convinti che gli affari debbano essere perseguiti e ottenuti sulla base della qualità, del servizio, del prezzo e dell'adeguatezza, e non di qualsiasi altro motivo inappropriato.

Non chiediamo né accettiamo regali, intrattenimenti o ospitalità da parte di terzi in relazione alla nostra attività, salvo nei casi in cui possiamo offrire o accettare doni di natura non monetaria di valore irrilevante e accettare e offrire intrattenimenti e ospitalità nei limiti precisati nella Politica globale anticorruzione in materia di regali, intrattenimento e ospitalità di Givaudan (Givaudan's Global Anti-Bribery, Gifts, Entertainment and Hospitality Policy).

## Legislazione sulla concorrenza

Crediamo in un sistema di libero mercato che garantisca una concorrenza sana ed equa, nel quale possiamo competere vigorosamente ma equamente.

Tutte le azioni che compiamo sul mercato sono improntate al rispetto di tutte le leggi applicabili in materia di antitrust, concorrenza e pratiche commerciali.

In caso di domande o di dubbi sul rispetto della legge in materia di concorrenza, oppure se dobbiamo interagire con i nostri concorrenti in fiere commerciali o eventi simili, consultiamo il Promemoria sulla Legislazione sulla concorrenza e consultiamo l'Ufficio Legale del Gruppo per chiedere consiglio.

## Abuso di informazioni privilegiate

Crediamo nel "level playing field" (condizioni e regole uniformi) quale base del funzionamento dei mercati, e nella trasparenza dei mercati finanziari nonché nella parità di trattamento degli investitori.

Non traiamo indebito vantaggio da qualsiasi informazione non di dominio pubblico che possa influenzare il prezzo delle azioni di Givaudan per effettuare operazioni su qualsiasi titolo di Givaudan o incoraggiare altri a farlo.

Rispettiamo rigorosamente le regole della Politica sull'abuso di informazioni privilegiate di Givaudan (Givaudan's Insider Dealing Policy).

## Conflitto di interessi

Evitiamo situazioni nelle quali i nostri interessi personali possano entrare in conflitto con gli interessi di Givaudan.

Evitiamo ogni interesse esterno che possa ripercuotersi materialmente sul tempo o sull'attenzione che dovrebbero essere destinati a Givaudan, nonché qualsiasi interesse o relazione con terzi che possa influenzare in modo improprio decisioni o giudizi che frutterebbero un guadagno personale a noi stessi o ai nostri familiari.

Se riteniamo di poter avere un potenziale conflitto di interessi che non possiamo evitare, lo riferiamo al nostro responsabile al fine di eliminarne gli effetti. Se necessitiamo di ulteriore assistenza per gestire il conflitto di interessi, consultiamo anche la Politica sul conflitto di interessi di Givaudan (Givaudan's Conflict of Interest Policy).

## Condotta etica

Givaudan si impegna ad aderire sempre ai più elevati standard etici nella sua Condotta commerciale.

Ogni giorno, in tutte le nostre attività commerciali, rispettiamo le leggi e i regolamenti esterni, nonché le nostre politiche, pratiche e procedure interne. Promuoviamo una cultura aperta alla discussione e alla segnalazione di questioni etiche e legali.

# Responsabilità sociale d'impresa

## Diritti umani

Siamo impegnati a rispettare i diritti umani ovunque operiamo e a garantire condizioni di lavoro sane e sicure ai nostri dipendenti, appaltatori e visitatori.

Ci sforziamo di avere un impatto positivo sulle comunità nelle quali siamo presenti.

## Tutela dell'ambiente

Riconosciamo di avere l'importante obbligo di contribuire alla tutela dell'ambiente e della biodiversità del pianeta per le generazioni future.

Ci sforziamo di svolgere tutte le attività di Givaudan in modo da preservare e favorire un ambiente sicuro e pulito, tenendo in considerazione l'utilizzo efficiente dell'energia e dei materiali, la minimizzazione dell'impatto ambientale e della produzione di rifiuti nonché lo smaltimento sicuro e responsabile dei rifiuti residui.

La Politica per l'ambiente, la salute e la sicurezza (Givaudan's Environment, Health and Safety Policy) di Givaudan sottolinea il nostro impegno a rispettare le leggi e i regolamenti ambientali applicabili alla nostra attività nei paesi in cui operiamo.

## Diversità e trattamento equo

Promuoviamo la diversità e ci impegniamo a conservare un ambiente di lavoro inclusivo nel quale le differenze individuali dei nostri dipendenti siano rispettate.

Incoraggiamo e sosteniamo una forza lavoro che rifletta e rappresenti le diverse comunità nelle quali operiamo.

Assumiamo, impieghiamo e promuoviamo i nostri dipendenti esclusivamente in base alle qualifiche e alle capacità richieste per il lavoro da svolgere, a prescindere da razza, età, genere, nazionalità, religione e qualsiasi altra categoria non rilevante per la prestazione.

Siamo impegnati a offrire e a contribuire a creare un ambiente di lavoro fondato sul rispetto reciproco tra dipendenti e che sia privo di molestie generate da distinzioni di razza, età, genere, nazionalità e religione.



## Condizioni di impiego eque e ambiente di lavoro sicuro

Crediamo in condizioni di lavoro eque, tali da assicurare che la nostra attività si svolga in modo sicuro e sano, e promuoviamo un ambiente di lavoro per tutti i dipendenti di Givaudan nel quale possiamo tutti vivere secondo i valori e la cultura di Givaudan.

Contribuiamo a fornire un ambiente di lavoro sicuro, sano e rispettoso, dove non ci sia spazio per trattamenti duri e disumani e condizioni non sicure.

È nostra responsabilità operare in maniera sicura e rispettare tutti i programmi, le politiche, le procedure e le leggi in materia di salute e sicurezza.

Rispettiamo il diritto di ogni dipendente di scegliere il proprio impiego liberamente, garantiamo la libertà di associazione e il diritto alla contrattazione collettiva.

Paghiamo salari equi, non chiediamo ai nostri dipendenti orari di lavoro eccessivi e rispettiamo tutte le leggi applicabili in materia di salari e orari di lavoro.

## Lavoro minorile

Non pratichiamo né tolleriamo alcuna forma di sfruttamento di lavoro minorile o forzato.

Non impieghiamo bambini prima che abbiano completato la scuola dell'obbligo e comunque mai prima che abbiano compiuto i 15 anni.

Non operiamo con fornitori che ricorrano al lavoro minorile o forzato.

# Protezione dei beni di Givaudan

## Frodi contro Givaudan

Prendiamo atto che, in qualità di dipendenti, ci vengono affidati i beni di Givaudan per il solo scopo di svolgere il nostro lavoro.

Proteggiamo i beni di Givaudan e non li utilizziamo per qualsiasi altro scopo non autorizzato. Questo vale sia per i beni materiali come il denaro, i macchinari e le apparecchiature IT che per i beni immateriali come le formule, le idee, i dati e le informazioni.

## Comunicazione aperta

Siamo orgogliosi della nostra cultura di collaborazione, crediamo in una comunicazione aperta e trasparente e la incoraggiamo.

Ci sforziamo di comunicare tra noi onestamente e apertamente, salvaguardando al contempo la riservatezza delle informazioni e dei segreti industriali.

Diffondiamo tempestivamente e nel modo più ampio e simultaneo possibile informazioni rilevanti sull'Azienda tra i nostri interlocutori esterni. Questo avviene sempre nel rispetto delle leggi che regolano il mercato borsistico svizzero e di tutte le altre norme applicabili.

## **Protezione delle informazioni riservate, dei segreti industriali e della proprietà intellettuale**

L'attività di Givaudan si basa sulle informazioni e sulla proprietà intellettuale che creiamo, che costituisce uno dei beni più preziosi dell'azienda.

Riconosciamo l'obbligo per ciascuno di noi di proteggere e mantenere riservate tutte queste informazioni nonché la proprietà intellettuale.

Ci adoperiamo per prevenire la divulgazione accidentale o l'intenzionale uso improprio di informazioni riservate o segreti industriali, e facciamo in modo che tutti i dispositivi di archiviazione rimangano sempre riservati e protetti.

Non divulghiamo a terzi alcuna informazione riservata o segreti industriali di cui siamo venuti a conoscenza durante il nostro impiego presso Givaudan, a meno che non vi siamo obbligati dalle leggi vigenti o non abbiamo ricevuto l'autorizzazione da parte di Givaudan.

Prendiamo atto del fatto che la divulgazione di informazioni riservate a terzi può aver luogo solo dopo che questi ultimi avranno sottoscritto uno specifico accordo di riservatezza con Givaudan.

Riveliamo informazioni riservate e segreti industriali all'interno di Givaudan solo ai colleghi che devono esserne a conoscenza per esigenze di lavoro.

Proteggiamo la proprietà intellettuale di Givaudan e la proprietà intellettuale affidatoci con fiducia dai nostri partner commerciali.

## **Condotta nella ricerca, sviluppo, applicazione e creazione**

Crediamo fermamente in un ambiente aperto e favorevole all'innovazione nella ricerca, nello sviluppo e nella creazione, privo di comportamenti non etici o condotte scorrette.

Applichiamo a tutte le nostre attività di ricerca l'onestà scientifica e ne divulghiamo i risultati con la massima sincerità.

Non utilizziamo per i nostri prodotti materiali vietati dalla legislazione vigente o dalle linee guida del settore.

# Come applichiamo i nostri Principi

## **Siamo tutti responsabili del rispetto dei nostri Principi**

Questi Principi non possono prevedere ogni situazione nella quale ci possiamo trovare. In caso di dubbio sul modo giusto di agire in qualsiasi circostanza, chiediamo consiglio al nostro responsabile locale per la conformità, al responsabile per la conformità aziendale o a un membro del nostro Ufficio Legale.

Givaudan ha istituito politiche e procedure obbligatorie da applicare globalmente e, in alcuni casi, occorre applicare anche politiche e procedure locali. Queste politiche sono reperibili sul nostro sito intranet. Ogni dipendente deve seguire queste politiche e procedure.

## **Segnalazione di violazioni**

Qualora un dipendente venga a conoscenza o abbia il sospetto di un comportamento che possa comportare una violazione di questi Principi, deve portare la questione all'attenzione del responsabile locale per la conformità, al responsabile per la conformità aziendale o a un membro dell'Ufficio Legale. Non tolleriamo ritorsioni nei confronti di chiunque segnali, in buona fede, qualsiasi inosservanza, effettiva o presunta, di questi Principi.

Qualora un dipendente esiti a parlare con i nostri responsabili per la conformità o con l'Ufficio Legale, questi viene incoraggiato a ricorrere alla "helpline" per la conformità di Givaudan per segnalare qualsiasi problematica. La "helpline" per la conformità opera in modo riservato ed è disponibile in tutte le lingue dell'azienda.

## **Ci sforziamo di avere rapporti con partner commerciali che aderiscano a elevati standard etici**

Ci aspettiamo che tutti i nostri partner commerciali aderiscano ai nostri stessi elevati standard di etica e di conformità. Cerchiamo partner commerciali che condividano i nostri standard etici e abbiamo introdotto una serie di processi per raggiungere questo obiettivo, compreso un programma di gestione dei fornitori e un adeguato sistema di controllo.









# Contatto

## Ufficio per la conformità aziendale di Givaudan

### **Dott.ssa Annette Schüller**

Responsabile della conformità aziendale

**Tel.** +41 22 780 9202

## Ufficio Legale del Gruppo Givaudan

### **Roberto Garavagno**

Consulente legale del Gruppo

**Tel.** +41 22 780 9464

# Givaudan SA

Chemin de la Parfumerie 5  
1214 Vernier, Svizzera

## **Informazioni generali**

**Tel.** +41 22 780 9111

**Fax** + 41 22 780 9150

I "Principi di Condotta" di Givaudan SA sono pubblicati in inglese e in tutte le altre principali lingue della nostra azienda.

© Givaudan SA, marzo 2018

